

Paritair Comité voor het vervoer	Commission paritaire du transport
Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 2006	Convention collective de travail du 30 janvier 2006
Carensdag van de chauffeurs tewerkgesteld in de sector taxi's	Jour de carence des chauffeurs occupés dans le secteur de taxis
<u>HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied</u>	<u>CHAPITRE Ier. - Champ d'application</u>
<u>HOOFDSTUK II. - Juridisch Kader</u>	<u>CHAPITRE II. - Cadre juridique</u>
<u>HOOFDSTUK III. - Carensdagregeling</u>	<u>CHAPITRE III. - Règles pour le jour de carence</u>
<u>HOOFDSTUK IV. - Geldigheidsduur</u>	<u>CHAPITRE IV. - Durée de validité</u>
<u>HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied</u>	<u>CHAPITRE Ier. - Champ d'application</u>
Art. 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die een taxionderneming uitbaten en die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer alsook op hun chauffeurs. Onder "chauffeurs" wordt bedoeld : de mannelijke en vrouwelijke chauffeur.	Art. 1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs qui exploitent une entreprise de taxis et ressortissant à la Commission paritaire du transport ainsi qu'à leurs chauffeurs. Par "chauffeurs", on entend : les chauffeurs masculins et féminins.
<u>HOOFDSTUK II. - Juridisch Kader</u>	<u>CHAPITRE II. - Cadre juridique</u>
Art. 2. Er bestonden -bij afsluiting van deze collectieve arbeidsovereenkomst- geen collectieve arbeidsovereenkomst op sectorniveau gaande over het thema "Carensdag".	Art. 2. Une convention collective de travail n'existe pas au niveau sectoriel concernant "le jour de carence" lors de l'élaboration de la présente convention collective de travail.
<u>HOOFDSTUK III. - Carensdagregeling</u>	<u>CHAPITRE III. - Règles pour le jour de carence</u>
Art. 3. De eerste dag van arbeidsongeschiktheid van de arbeiders wegens ziekte of ongeval, genoemd "carensdag", en, overeenkomstig de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, niet betaald door de werkgever, wanneer de duur van de arbeidsongeschiktheid geen veertien dagen bereikt, geeft aanleiding tot de volgende bepaling. De eerste carensdag per kalenderjaar, zoals hiervoor bedoeld, wordt betaald aan de arbeiders die minstens 5 jaar ancienniteit in de onderneming hebben.	Art. 3. Le premier jour d'incapacité de travail des ouvriers pour maladie ou accident, dénommé "jour de carence" et, conformément à la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, non payé par l'employeur, lorsque la durée de l'incapacité de travail n'atteint pas quatorze jours, donne lieu à la disposition suivante. Le premier jour de carence par année calendrier, tel que défini ci-dessus, est payé aux ouvriers qui comptent au moins 5 ans d'ancienneté dans l'entreprise.
Art. 4. Eventuele gunstigere regelingen inzake carensdag op ondernemingsvlak blijven behouden.	Art. 4. Les régimes plus favorables existant éventuellement au niveau de l'entreprise en matière de jours de carence sont maintenus.

NEERLEGGING-DEPO

14-02-2006

07-03-2006

REGISTRAATNR.

NR
N°

78.894/CO/140.06

140.00 / 30-01-06 / 10

HOOFDSTUK IV. - Geldigheidsduur

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2006 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door elk van de contracterende partijen worden opgezegd. Deze opzegging moet minstens drie maanden op voorhand geschieden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritaire Comité voor het vervoer, die zonder verwijl de betrokken partijen in kennis zal stellen. De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum van verzending van bovengenoemde aangetekende brief.

CHAPITRE IV. - Durée de validité

Art. 5. La présente convention collective de travail sort ses effets le 1er janvier 2006 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes. Cette dénonciation doit se faire au moins trois mois à l'avance par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire du transport, qui en avisera sans délai les parties intéressées. Le délai de préavis de trois mois prend cours à la date d'envoi de la lettre recommandée précitée.